

“益暖中华”——谷歌杯第一届大学生公益创意大赛  
获奖项目

“心系目连 戏起情生”项目  
总结汇报

学校：        黄山学院  
团队大小：    3人  
实施地：      安徽 黄山市  
时间：        2008年7月2日—2008年9月10日

2008年9月13日

## 总结摘要:

“心系目连 戏起情生”项目主要立足选取目连戏发展史上具有独特地位的徽州目连戏，主要就该地区的目连戏的生存现状、恢复演出等问题进行调查。主要以收集重要文献资料、走访老艺人、考察演出场地、咨询该方面相关专家等形式开展调查，并对该地目连戏来源进行考证，对该地目连戏的文献、剧本保存情况；演职人员情况；服装道具情况以及资金来源情况等相关内容、材料进行整理分类并建立档案，并积极动员老艺人，组织抢救性恢复演出，记录和保留其音像资料。

团队成员历时一个半月，先后对歙县韶坑、长标，祁门栗木、环砂、马山等七个村庄的目连戏生存现状进行了全面的了解。实地的、深入剧团内部考察，收集文献资料、争取最大范围的寻访老艺人，以保证对调查地点的目连戏发展、传承、衰落等要素和相关文献资料、实物资料等内容开展详细调查。并在充分调查基础上，分别建立了老艺人档案、文献资料保存档案；积极动员老艺人进行抢救性恢复演出，并进行全程录音和摄像，充分保留了老艺人唱腔、表演艺术等奇缺音像资料，并及时向相关方面专家咨询相关情况。在此基础上，就所得量化材料进行梳理、分析，以期找出该地目连戏生存所面临的问题并提出合理化的建议。

该活动的实施受到了各方面的大力支持，也受到了社会媒体的

关注,安徽日报、黄山电视台、《黄山晨刊》、黄山网、歙县政务网等均及时对该团队的公益实践活动进行宣传报道,其中黄山电视台《访谈》栏目还对团队成员进行了专访.活动的顺利开展,不仅对保护“目连戏”这一濒临灭绝的首批非物质文化遗产有着重要的作用,也是大学生探索徽文化研究的一次有益的尝试。



# 目 录

## 总结摘要

## 目录

### 一、总述介绍

- 1.整体概况
- 2.团队人员介绍、分工
- 3.流程及时间安排
- 4.物资安排
- 5.相关机构支持（学校资助或地方政府、机构的支持）

### 二、项目实施

- 1.准备阶段
- 2.执行阶段
  - a) 过程介绍（按时间顺序）
  - b) 所遇到的困难及其解决方法
  - c) 具体实施与原计划的出入
- 3.项目收尾、总结工作

### 三、团队收获、总结

- 1.团队对参赛、获奖、及项目实施的总结意见
- 2.团队本身的不足和项目实施中的不足
- 3.对项目核心公益目标的达成情况及该目标未来发展的分析

4.团队在参赛过程中的所学所得

#### 四、项目辅导员/顾问 评估意见

- 1.对暑期项目实施的评估
- 2.对团队的评价
- 3.对项目长期性发展的意见

#### 五、项目的可持续性 & 可推广性评估

- 1、对项目持续发展的评估
- 2、对项目推广的分析、建议

结束语

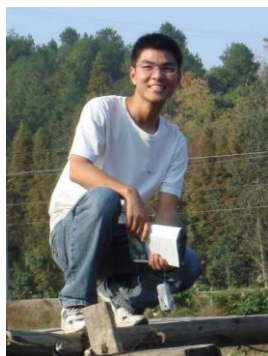
### 一、总述介绍:

1. 整体概况

“心系目连 戏起情生”项目是由黄山学院文学院“非物质文化遗产”调查团队申请的，立足选取目连戏发展史上具有独特地位的徽州目连戏，主要就该地区歙县韶坑、长标，以及祁门县栗木等七个地点目连戏的生存现状、恢复演出等问题进行调查。以收集重要文献资料、走访老艺人、考察演出场地、咨询该方面相关专家等形式开展调查，并对该地目连戏来源进行考证，对该地目连戏的文献、剧本保存情况；演职人员情况；服装道具情况以及资金来源情况等相关内容、材料进行整理分类并建立档案，并积极动员老艺人，组织抢救性恢复演出，记录和保留其音像资料。

## 2. 团队人员介绍分工

摄影 李金星



总负责 王汉义



摄像 储著传



指导老师 张孝进



指导老师 张赛



指导老师 黄立华



指导老师 何芳



上图为“心系目连 戏起情生”项目团队人员分工图。具体说明如下：整个团队由7人组成，4名指导老师，3名实践成员，其中，王汉义为总负责，储著传负责摄像，李金星负责拍摄照片。

### 3. 流程及时间安排



工作事项	完成时间
完成志愿者招募	6月1日
完成调查地点的初步联系	6月27日
完成志愿者培训等	7月3号
确定调查路线和调查方式	7月6号
完成物资购置	7月7日
开始公益实践活动	7月8号
完成歙县韶坑抢救性恢复工作	7月10号
完成歙县韶坑抢救性恢复工作	7月13号

中期联系整理总结工作	7月14号
发现郑之珍墓被盗，联系相关媒体	7月15号
完成祁门清溪调查工作	7月16号
完成祁门历溪抢救性恢复工作	7月19号
完成祁门栗木基本情况调查工作	7月21号
完成祁门马山抢救性恢复工作	7月24号
动员栗木组织抢救性恢复演出（未果）	7月26号
完成祁门环砂调查工作	7月28号
返回屯溪进行后期资料整理	7月29号
归还相关租借器材	7月30号
黄山电视台《访谈》对活动专访	7月31号
再次到马山进行相关信息的补充和确认	8月7日
再次到历溪进行相关信息的补充和确认	8月8日
完成七个调查地点的初期信息反馈工作	8月18日
完成活动资料的初期整理工作	8月28日
完成七个调查地点的二期信息反馈工作	9月5日
完成调查报告以及老艺人档案	9月10日
完成三期信息反馈工作（准备中）	9月底

#### 4. 相关机构支持（学校资助或地方政府、机构的支持）

（1）黄山学院团委以及文学院领导对活动给予了大力的支持，为活动的开展提供便利，密切关注活动的开展情况；（2）在实施过程中，获得了歙县文化局，长陔乡政府，箬坑乡政府以及所调查的各村两委的支持，他们协助我们做好抢救性恢复演出工作；（3）黄山电视台、黄山晨刊对我们的活动进行了媒体的支持。

## 二、项目实施

### 1. 准备阶段

准备阶段主要分为志愿者培训，相关物资准备，以及联系调查地点等几部分。

在志愿者招募结束之后，对志愿者进行了相关的培训：1、和志



愿者一起搜集相关资料，让大家尽可能多的了解目连戏的一些情况。

2、向徽州文化研究所徽学专家以及指导教师——张孝进学者请教，讨教调查过程中应注意的问题。 3、根据先前已有的相关资料，制作了一些关于目连戏现状的调查问卷（包括大家以前对其关注程度，艺人们的看法等等）4、在已初步了解的前提下，根据各个地点的实际情况，制定相关调查计划，力争做到有所侧重，不疏漏。5、小组成员充分讨论，确定调查路线，确定调查方式（群众座谈，逐一走访，问卷等方式）

活动之前，我们根据老艺人的情况给老艺人准备了一些戏曲光碟等小礼物，并且租借了摄像机、相机等设备来对抢救性恢复演出进行拍摄；携带了小部分目连戏的资料，如《中国戏曲志\*安徽卷》中关于各个地点目连戏的介绍，以及《安徽省目连戏论文集》等，以备查阅。

在活动实施前，我们事先确定了各个地点的联系人，不断地说明我们的团队行程安排，以确保我们活动能够得以顺利进行。

## 2. 执行阶段

### a) 过程介绍（按时间顺序）

2号：小组成员会议，进行任务分工，以及前期准备工作。

3—4号：小组成员各司其责，租借摄影，摄像器材等

5号：第二次小组会议，进行活动日程安排

6—7号：咨询相关研究学者，并购买相关必需品，如DV带等等

7号晚：出发前最后一次小组会议，强调实施过程中应注意的细节，以及成员的安全问题。

8号：上午从学校出发，中午后到达歙县韶坑，联系村干部，并对我们此次活动作了一些介绍，在村干部的带领下，我们去走访了村中较为了解目连戏老人，了解来源，并对晚上即将要到南昌的一个老艺人抓紧采访，并录下一些片段。

9号：初步了解了韶坑目连戏的现状以及目前的发展情况，感觉十分危急，我们又进行走访老艺人，了解相关基本资料，并积极动员老艺人们一起，组织一次抢救性恢复演出。

10号：上午在村书记徐承义的大力协助下，把几个老艺人凑齐，在村中祠堂进行了一次抢救性恢复演出。下午经长陔（主要是向外发布这一抢救性恢复演出成功的消息）赶往下一个调查地点——长标，并进行了正式实施后的第一次小组会议，总结经验和不足。

11号：了解长标目连戏的现状，走访老艺人，从各方面来了解其程度，积极动员老艺人进行抢救性恢复演出。

12号：早起爬山到十里开外的一户人家去拿剧本，让老艺人能够熟悉唱词，下午开始进行抢救性演出。晚上进行小组会议。

13号：从长标出发，回屯溪（学校所在地），召开小组会议，总结前期经验，并指定下一步方案，以及确定相关购买物品。

14号：联系相关媒体（黄山电视台以及黄山日报等）加大对我们的活动的宣传报道。

15号：奔赴清溪，发现目连戏鼻祖——郑之珍墓被盗，到现场观察，联系文化局以及报社，呼吁对省级重点文物保护单位——郑墓的保护。

16号：寻访关于郑之珍的传说，召开小组会议。

17号：到达历溪，团长了解了一些相关情况，针对祁门这边的情况，召开小组紧急会议。走访艺人，进行基本情况调查，确定19号上午进行抢救性恢复演出。

18号：艺人们集中在祠堂里，专门为我们进行了排练，我们做一些基本资料的调查，比如对艺人进行摄像，以便于制作艺人档案。

19号：上午帮助布置演出场地，下午进行抢救性恢复演出，进行全程拍摄，召开小组会议。

20号：到达栗木，想老年人了解一些关于栗木目连戏的来源，以及一些相关事情，初步拟定在家艺人的名单，晚上走访团长，介绍我们的活动。

21号：在栗木，从团长那了解情况，许多艺人已经逝世，并且有许多人外出务工，可能演出比较困难，我们也走访了几位在家的艺人，情况也如此，由于得知黄山电视台《家园》栏目准备对我们做一天的专题采访，栗木情况又这样，下午召开小组紧急会议，故决定先到马山进行调查。

22号：上午到马山，下午联系团长和村干部，晚上在村委会召开了一个小型的会议，说明我们的活动以及目前我们的情况，得到了村里的大力配合。

23号：在前期准备的前提下，我们走访了一些艺人，了解他们从艺的年龄，对剧本的掌握程度以及咨询相关老艺人，了解马山目连戏的来源等等。

24号：上午还是进行常规的采访艺人（其中包括首批国家级戏曲

类徽州目连戏传承人—叶养资)，并帮忙布置演出场地，下午进行演出，全程录象。晚上召开小组会议，制定下一步方案。

25号：到达栗木进行第二次尝试，由于团长的原因，我们无法通过他来组织这次演出，我们登门拜访艺人，经过三次拜访，艺人们勉强答应第二天下午进行演出，我们做好26号演出的准备。

26号：上午我们在预定的演出场地—村中祠堂中等，等了一上午也没人来布置场地，立即询问团长，被告知还是无法演出，我们马上又逐一走访艺人，情况比之前糟糕，大家都说没有信心。晚上，我们针对这一情况进行小组紧急会议，研究下一步方案。决定到环砂进行最后一个点的调查。

27号：上午到达环砂，针对本地实际情况，了解目连戏故事以及目前还有多少故事中的地点的遗存等等

28号：针对环砂目前以目连故里在进行乡村旅游的情况，采访了该村第一书记—章四海，下午返回屯溪。

29号：召开小组会议，对前期的整个前期调查阶段进行总结，并进行部署下一步材料整理等工作。

30号：归还器材，冲洗照片，联系相关媒体，DV带的格式转换，进行资料的初步的分类等等。

31号：黄山电视台《访谈》栏目对我们进行了专访。

8月1号：取相关材料，前期调查阶段正式结束，队员回家，进行后期整理工作。

2号：团队成员各自返回家乡。

3号—10号：进行采访手记等资料进行初步整理等。

3号：接到长标王主任的电话说歙县文化局大力支持我们的活动，让我们有时间去走访一下，他们为我们提供资料，由于现在在家，准备开学后再联系。

7号：负责人送照片到马山，进行一些资料的确认以及前期的一些资料反馈。

8号：负责人送材料到历溪，进行一些资料的确认以及前期的一些资料反馈。

14号：向歙县长标和韶坑两村寄去照片等相关材料。

15到20号：由于前期无网络问题，补齐前期实施过程中由于通信问题没有进行的汇报，

23—24号，整理一些录音，对录音内容进行文本记录。

31号到校团委和指导老师那汇报整体进展情况。

2、3号学校宿舍大调整，基本没进行活动，

1号安徽日报报道我们歙县韶坑的恢复活动，之后几天联系校内媒体，着手准备调查报告等，打印相关材料，进行信息反馈，其中出现较好局面：韶坑村在我们活动的促使下，现在想积极主动多恢复些，力图多保留这一文化遗产，而马山已经成立了目连戏文化遗产恢复筹备委员会，正准备提交报告到黄山市人大及相关部门。整个活动效果明显。费用支出这一块这星期由于各种事情，未整理。与下周一起补齐。

2号—13号：撰写调查报告，制作老艺人档案，DV资料的后期

编辑等。

## b) 所遇到的困难及其解决方法

整个活动的开展，遇到了一些困难，团队成员在不断的摸索中，克服困难，最后达到了预期的目标，主要如下：

公益实施的地点多且分散，并且都在山区：活动的实施地点分布在黄山市的歙县和祁门县两个县区，其中歙县有长标和韶坑，祁门有清溪、环砂、栗木、马山和历溪五个调查地点，整个活动东西跨度150多公里，活动地点分散且都是在深山区，其中长标村位于海拔1800余米的歙县深山之上，交通极为不便一般为步行跋涉入村，七个调查地点皆在深山之中，交通不便，给活动的开展带来了一些困难。团队成员不顾辛苦，有时只能是步行，甚至是爬山进入调查地点，其中在歙县长标，天下着大雨，我们从路口下车，为了保证摄像设备不被淋湿，我们是抱着这些设备，冒着大雨跋涉4公里入村，当时我们身上全淋湿，在之后的活动中，我们有时是临夜赶往下一个调查地点，虽然身体感觉累，但是心里总觉得没什么，每当看到老艺人那恢复演出的热情，主要是抓紧做好抢救性恢复演出和基本资料普查工作。团队成员达成共识，一定会积极，尽快做好这一项工作，抓紧时间抢救这一文化遗产。

项目实施过程中通信困难也是困扰着我们的难题，由于调查地点都是在深山之中，别说网络没有，就连手机信号也没有，一到调查地点，就等于是与外隔绝了，这也就造成了我们无法及时地进行每周的项目汇报工作，我们在做好一个地点的抢救性恢复演出以及基本资料

普查后，必须折回乡政府，借助其电脑等及时地联系相关媒体，把信息反馈出来。

采访对象多为老艺人，方言亦成为一个难题：徽州地区方言有“十里不同言”的说法，别说是十里就连相隔不远的两个村庄可能方言都有所区别，而我们这次主要的调查对象是老艺人，他们年事已高，基本不会普通话，而且说话有时连他们本地人听起来也很模糊，这种情况在歙县两个调查地点尤为明显，我们无法听懂他们所说的，我们在当地村干部的带领下，逐一拜访老艺人，由村干部给我们进行翻译和解释，我们也对谈话内容进行录音，回到住处后，在由村干部协同我们一起进行一些信息的确认和补充，整个调查活动比较吃力；祁门地区情况有所改观。

摄像、摄影设备短缺也是我们团队面临的一个问题，在歙县由于老艺人数量很少我们没有感觉到这些问题，特别是在祁门地区，目连戏的艺人较多，还能够组织规模比较大的抢救性恢复演出，一台摄像机已经无法满足需要，导致有些细节无法拍摄，还有相机也出现了一点问题，在历溪时，我们召开了紧急会议，专门讨论了这个问题，后来在村中借了一台 DV 对摄像机进行补充拍摄，确保了拍摄的素材。

艺人不配合，这个问题主要是发生在栗木村，由于村中前期干部选举时大家矛盾重重，我们进行首次采访时，大多数艺人采取不配合态度，不怎么配合，之后的两天，我们三次逐一走访了每个艺人，我们说明活动的目的，以及介绍我们的相关情况，逐一的走访，踏实、务实的态度使得艺人们逐渐改变了对我们的态度，他们逐渐为我们提

供一些相关信息，他们都答应进行抢救性恢复演出，但是由于一个负责人的某些原因，抢救工作宣告失败，虽然抢救性恢复演出没有组织成功，我们觉得已经确实已经很感激艺人们了。

对目连戏整体理解掌握不够全面，对剧本内容不熟悉也是我们面临的一个难题：目连戏这一文化遗产所包含的民俗、宗教、文学等许多方面的知识，我们所掌握的很少很少，在调查之余我们不断地翻阅相关携带的资料，弥补自己的不足；对剧本内容的不熟悉使得我们无法知道该地区目连戏唱词是否有所演变，加上方言演唱，我们根本听不懂，无法了解这些信息，对于这个我们只有后期找到剧本才能一一对照着，而且目连戏“口耳相传”的传授方式，决定了其唱词会在不断的传授中变化，这些都是我们面临的难题。

### c) 具体实施与原计划的出入

项目的具体实施，基本按照原计划进行的，但是也有些地方有些出入：

栗木村的抢救性恢复演出没有组织成功。栗木作为徽州目连戏演出史上最好的戏班，有着雄厚的基础，但是这是由于村里一个负责人的原因，没有组织成功，也是我们的遗憾所在，但是我们对整个戏班的状况做了比较细致的了解，也设法找到一些演出的影像资料，弥补不足。

信息反馈工作更加频繁，原计划是准备前期调查阶段结束后，进行一次相关信息、资料反馈工作，而实际上，团队依据情况发展，大



规模的信息反馈工作一共会有三次，而且每次都有所侧重，特别是情况最好，抢救性恢复演出实力最雄厚的栗木、马山两个地点，暑期阶段项目负责人几乎是每星期跑一次，及时了解一些动向，积极帮助村里进行外界信息交流，协助村里进行文化遗产恢复工作。

项目实施的时间上有所延长，活动计划是8月底结束，由于各方面的原因，整个活动的结束已经延迟到了9月中旬。

### 3. 项目收尾、总结工作

前期调查阶段结束后，团队及时地与大赛联系人取得联系，汇报相关工作，补齐相关材料，并着手对前期的资料进行整理分类，对所得的采访资料进行量化材料进行梳理、分析，在此基础上，分别建立老艺人档案、文献资料保存档案；对抢救性恢复演出的DV资料进行编辑，充分保留老艺人唱腔、表演艺术等奇缺音像资料，并及时向相关人员反映暑期实践的结果；及时得做好与调查地点的信息反馈工作；撰写了调查报告，并针对该地区的实际情况，以期找出该地目连戏生存所面临的问题并提出合理化的建议；联系相关媒体，呼吁大家对目连戏的关注和保护。

## 三、团队收获、总结

### 1. 团队对参赛、获奖、及项目实施的总结意见

团队本着保护地方文化遗产的态度，以徽州地区目连戏的抢救恢复工作为公益实践内容参加大赛，这项公益活动是我们之前活动的扩

展和延续，我们之前也对栗木目连戏、马山目连戏进行了抢救性恢复演出工作，参加这次大赛，我们想以此为契机，对整个黄山市七个地点的目连戏生存现状进行全面调查，并对老艺人的资料进行抓紧整理，已达到保护这一文化遗产的公益目标。

该项目从预赛到决赛，团队一直认真填写相关信息，不断补充调查计划，随着大赛的不断深入，也在不断地提交自己的方案；对于获奖，团队以积极的热情投入到这次活动中去；项目实施整体情况还算理想，对整个黄山市目连戏的生存现状有了全面的了解，组织了老艺人进行了抢救性恢复演出，保留了一批珍贵的影像资料，项目实施过程中，我们的谦虚、务实的态度受到了调查地点人们的好评，总体项目实施情况比较理想。

## 2. 团队本身的不足和项目实施中的不足

团队自身不足：（1）团队成员中没有歙县籍的同学，导致在歙县调查时，我们无法听懂地方方言，调查过程中都是当地村干部进行翻译解释，这是在招募志愿者时出现的一个失误。（2）团队实施前没有进行更好地沟通，导致调查过程中出现一些细微的问题，如摄像机的不足，也是由于我们没有更好地沟通，没有考虑全面所造成的。（3）团队对目连戏整体情况掌握还不是很全面，知识层面比较低，导致有些相关问题无法发现，只能是针对这次的公益目标开展一些小范围调查。

实施过程中的不足：在歙县韶坑拍摄时，使用外接话筒，当时没

有注意到外接话筒连接线已坏，导致该村的抢救性恢复演出没有声音，幸好当时用 MP3 也进行了现场录音，弥补了该项不足。

### 3. 对项目核心公益目标的达成情况及该目标未来发展的分析

该项目的核心公益目标是组织抢救性恢复演出尽可能多地保留老艺人唱腔、表演技艺等珍贵的老艺人资料，全面调查徽州目连戏的现状，提交书面调查报告，让更多的人去了解徽州目连戏，也为政府决策提供重要的依据。随着暑期活动的实施，完成了核心公益目标，我们在四个地点组织了抢救性恢复演出，保留了相关的音像资料，并整理了老艺人档案，全面了解了徽州目连戏的现状，受到了社会媒体的关注，在社会上产生了不错的反映。在我们进行抢救性恢复演出之后，歙县韶坑、长标的老艺人们主动要求进行更多场次的恢复，马山的情况更加乐观，村里成立了目连戏恢复筹备委员会，准备提交报告到黄山市人大，力图恢复这一文化遗产，我们团队核心公益目标应该完成的比较理想。

介于歙县韶坑、长标以及马山等村的这一良好情况，核心公益目标的发展前途还是比较乐观的，祁门历溪一直以来想以目连戏为乡村旅游的一个亮点，而栗木是由于村里负责人的问题，目前据了解另外一位负责人已经务工回家了，核心目标的开展不能只停留在保留老艺人唱腔等资料的基础上，而是要更加地深入地做好整个黄山市所有艺人的资料，保留各种相关资料。而目前来说，没有一个戏班可以把整

本目连戏完整地表演出来，我们可以整合整个黄山市七个地点的资源，结合各个戏班的优点，取长补短，争取将整本目连戏全部恢复起来，充分保护这一国家级非物质文化遗产，争取申请上世界非物质文化遗产。

#### 4. 团队在参赛过程中的所学所得

(1) 前期一定要做好各方面的准备，并及时做好沟通工作。无论是摄像、摄影设备以及调查时的必备品，还是一些相关细节问题，在调查之前一定得事先做好准备，考虑全面；及时与各个调查地点做好联系沟通工作，还有不断和指导老师沟通，寻求相关指导。(2) 态度要诚恳，踏实。无论是做什么事情，一定的诚恳、踏实，这次在长标，由于我们是冒雨进村的，当时什么都湿透了，第二天我们穿拖鞋去拜访老艺人的，每到一家，我们都会解释清楚，给老人说明情况，这样是对老艺人的尊重，我们的态度受到了老艺人的欢迎；还有在栗木村，我们对每个艺人都逐一拜访了三次，改变了艺人对之前对我们的态度，向我们透露了相关的细节材料。(3) 调查过程中要考虑各个环节，要全面，成员之间要及时进行沟通。调查过程中出现的问题，要及时全面地进行讨论，大家进行沟通，这样有利于活动的开展。(4) 及时、无误地做好信息反馈工作。在我们团队活动结束后，我们大规模地对调查地点进行了三次的信息反馈工作，其中有几个调查地点都是亲自送材料过去，并协助其帮忙进行恢复工作，及时沟通；对反馈的信息材料确保准备无误，不给以后活动的继续开展产生麻烦，这

次我们实施过程中，由于去年有个团队没有做好这方面工作，导致一个老艺人不支持工作，我们及时劝说，才得到了老艺人的支持。

## 四、项目辅导员/顾问 评估意见

### 1. 对暑期项目实施的评估

该项目组暑期深入祁门、歙县等地乡村，最大范围内寻访老艺人，对徽州目连戏的历史和现实遗存状况进行了广泛深入的调查，取得了大量珍贵的第一手资料；在调查基础上，该项目组建立了较为完善的徽州目连戏文献资料档案和徽州目连戏老艺人档案；该项目组积极动员目连戏老艺人进行抢救性恢复演出，并进行全程录音和摄像，充分保留了老艺人唱腔、表演艺术等奇缺音像资料，为进一步的保护研究工作打下了坚实的基础。

### 2. 对团队的评价

团队负责人具有目连戏实地调查的经验，同时认真负责，是本次调查成功的基础；团队组成人员都是多次参加此类社会实践活动，成员构成合理，分工也较明确；调查过程中团队成员谦虚谨慎，吃苦耐劳，体现出一支较好的调查团队所应有的精神风貌，调查也因此取得了令人满意的成果。

### 3. 对项目长期发展的意见

本次调查只是保护目连戏这一珍贵的非物质文化遗产系列工作的第一步。通过普遍深入的调查从而建立起徽州目连戏文献资料、演员及音响资料档案库，为进一步的保护研究工作做好了充足准备。之

后的工作重点应该是：第一、完整拍录、保留几位在目连戏传承史上具有重要意义的老艺人的音像资料；第二、做好试点工作，争取最大限度的恢复目连戏演出，努力使目连戏这一古老的艺术形式薪火相传，重新焕发出生命的光彩。这些工作的实施亟待本项目长期的、更大力度的资金支持。

## 五、项目的可持续性及其可推广性评估

### 1. 对项目可持续发展的评估

该项目具有较强的可持续性调查和研究价值。首先，作为明清目连戏的发源地，徽州目连戏资源相当丰富，这次调查取得的成果因而只能是阶段性的成果，尚有大量资源亟待挖掘开采；其次，调查仅仅是全部工作的开端部分，大规模恢复演出，使目连戏重获生机才是该项目的真正意义所在，现在距离这一目标尚有很长的路要走，难以急于求成。这就使可持续性成为该项目的基本特征之一。

### 2. 对项目推广的分析、建议

该项目具有较为普遍的理论和实践意义。对徽州目连戏深入调研取得的经验能够促进目连戏的保护、传承和市场化工作，从民间角度为这一工作做出切实的贡献；同时，由此取得的成功经验对同类型其他非物质文化遗产的保护工作也提供了很大的借鉴意义，过程中的暴露出的问题也会使同类工作中少走一些不必要的弯路。建议在该项目第二段成果总结汇报之时，力争召开专门的成果汇报会，对所取得的经验进行总结、推广。

## 结束语:

目连戏，作为我国首批非物质文化遗产，在我国戏剧史上具有重要地位，现在却濒临灭亡，作为当代大学生，利用谷歌公益大赛的机会，充分利用所处古徽州的地利优势，对整个黄山市目连戏相关情况进行调查，可以引起人们关注，促进该非物质文化遗产的保护，吸引更多的人士关注目连戏的发展、保护。这对为发掘、保护、传承这一濒临灭绝的非物质文化遗产具有重要的价值和作用。

活动过程中，我们经历了很多东西，怀疑与支持，不屑与赞扬，无论怎样，我们都一直在坚持着，我们见到的老艺人，年事已高，却对目连戏仍有着无比的忠诚。因为没有道具，没有足够的演员（很多人已经过世了），他们害怕演不好，害怕因此玷污了目连戏，对我们连连摆手，不愿登台，但是在他们眼里却始终有着期望。于是我们一次又一次的登门，一次又一次的动员，才让他们站到了舞台上，其实所谓的舞台，也已经是残破不堪的祠堂，甚至是村委会，然而他们没有埋怨什么，仍然尽力的去唱，去演。他们年纪大了，声音上不去，唱到高潮的时候甚至能失声；为了演好一个动作，他们转动自己并不灵便的腿脚，然后摔倒在了地上，没有人发出嘲笑声，没有人停下来，当我们劝说他们休息一下的时候，他们毫不理会，只是自嘲的说：年纪大了，跳不动了，唱不出来了……所有的一切，无不让我们感动。他们不想让目连戏在他们手里失传下去，于是配合我们进行录像，来

保留这一独特的戏曲，我们无以为报，我们只能努力地把他们现在所演所唱的东西记录下来，用相机，用 DV，虽然我们不知道，这样作用并不大，但是我们希望能让后人知道，曾经有一个剧种叫做目连戏，曾经有一群老人，对目连戏无比的忠诚。

对于我们自己，这也将是我们一生中最难忘的经历。

感谢谷歌公司，感谢祁门、歙县的目连戏艺人，谢谢你们给我们的人生增加了一项宝贵的财富。

——仅以此文献给所有的目连戏老艺人，  
所有为目连戏的发展而努力的人。

“心系目连，戏起情生”项目活动组

2008年9月13日